



普通高等教育“十五”国家级规划教材

日本語

中级综合教程

主 编 李 妲 莉



高等教育出版社
Higher Education Press



普通高等教育“十五”国家级规划教材

日本語 中级综合教程

主 编 李 娣 莉

副主编 谷部弘子

案野香子

ISBN 7-04-018280-2

定价：28.00元

010-28281118 总发行所

800-010-810-0308 商务印书馆

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

http://www.pep.com.cn

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2

ISBN 7-04-018280-2



高等教育出版社
Higher Education Press

图书在版编目(CIP)数据

日本语中级综合教程/李姐莉主编. —北京: 高等教育出版社,
2006.4

ISBN 7-04-019142-3

I. 日... II. 李... III. 日语-高等学校-教材
IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 028968 号

策划编辑 祝大鸣 陈 薇 责任编辑 李 炎 封面设计 王凌波
版式设计 李 亚 责任校对 李 炎 责任印制 朱学忠

出版发行 高等教育出版社

购书热线 010-58581118

社 址 北京市西城区德外大街 4 号

免费咨询 800-810-0598

邮政编码 100011

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

总 机 010-58581000

<http://www.hep.com.cn>

网上订购 <http://www.landaco.com>

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司

<http://www.landaco.com.cn>

印 刷 煤炭工业出版社印刷厂

畅想教育 <http://www.widedu.com>

开 本 850×1168 1/16

版 次 2006 年 4 月第 1 版

印 张 18

印 次 2006 年 4 月第 1 次印刷

字 数 420 000

定 价 32.80 元(含光盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题, 请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 19142-00

本书获日本国际交流基金会教材编写、出版资助

《日语中级综合教程》(附多媒体光盘)

《日语中级综合教程学习辅导书》

总 策 划 祝大鸣 (高等教育出版社 (集团) 外语出版社 副社长)
主 编 李妲莉 (湖南大学外国语学院 教授)
副 主 编 谷部弘子 (日本东京学艺大学留学生中心 教授)
案野香子 (日本静冈大学留学生中心 副教授)

编 者 李妲莉 谷部弘子 案野香子 陶 芸
参编人员 李 亚 刘梦非 杨 昉 瞿莎蔚 张春艳 王冰菁 钟 晖
策 划 陈 薇 (高等教育出版社 (集团) 外语出版社 编审)
李 炎 (高等教育出版社 (集团) 外语出版社 编辑)

主 审 徐一平 (北京日本学研究中心 主任 教授)
陈雨贤 (黑龙江大学外语教学研究部 教授)

光盘制作

总体设计 李 亚 刘梦非 袁 翔

监 制 祝大鸣 陈 薇 李 炎

技术总监 李 亚 袁 翔

动画设计 刘梦非 鄢 艳

插图设计 鄢 艳

影像制作 原義和

程序编辑 李 亚 袁 翔 邱承志

录 音 坂本めぐみ 太和田基

出演人员 北村武士 宫下ルミ子 新井優子 竹中香子 藤咲花雪

熊木総一 内田雅人 坂卷佑

制作人员 李 亚 刘梦非 鄢 艳 袁 翔 钟 晖 何 亮 王冰菁

夏灵芝 吴宇星 李 芳 史唯青 曹牧星 张洁珉

前言

本教材为“普通高等教育‘十五’国家级规划教材”和教育部“新世纪网络课程建设工程”立项教材《日本语初级综合教程》(附 CD-ROM) 及《日本语初级综合教程学习辅导书》的续篇, 以《大学日语第二外语课程教学要求》及日本国际交流基金、财团法人日本国际教育协会制定的《日本语能力测试出题基准》(改订版) 为依据编写。本教材的教学时间约为 100 学时, 每课的平均学习时间约为 10 学时。由于是多媒体教材, 重在自学, 因此, 学习者可以根据自己的实际情况自由安排学习时间。通过本教材的学习, 学习者的日语水平可接近日语能力考试二级程度。

本教材的教学对象为高等院校日语专业或选择日语为第二外语、完成了《日本语初级综合教程》的学习者或具有一定日语基础的学习者。同时面向电大、函大、夜大学生, 赴日留学人员, 日资企业、合资企业的职员以及社会上广大的日语爱好者。

本套教材是国内第一套日语多媒体立体化系列教材, 自 2002 年《日本语初级综合教程》出版以来, 反响强烈, 受到国内外日语教育界专家学者的广泛欢迎和好评, 一致认为这是一套培养实用能力、增强应用技能、内容丰富、形式生动的新型日语教材。本教材保留了《日本语初级综合教程》的主要特点, 并作了部分调整和改进, 主要特色有:

1. 突出日语综合实用能力的培养, 通过设计和配备大量的练习题和自测题, 提高学习者的学习兴趣和“听、读、说、写”的综合能力, 并能在多媒体学习光盘中即时检测学习者的学习情况。通过设置敬体和简体的对话形式, 着重培养学习者根据场面和谈话对象进行交流的应用能力。

2. 本教材以教学目标为核心组织安排教学内容, 设计各个板块, 并做到结构清晰, 主题明确, 立意新颖, 内容丰富。各知识板块相对独立又相互联系, 便于查询和自学。

3. 充分发挥文字教材、多媒体光盘、录音带等载体各自的优势, 系统、生动地从各个角度展示日语的概貌, 介绍日语基础知识, 提供各种训练方式, 使学习者在非面授的情况下通过多媒体光盘也能享受优秀资源。

4. 利用多媒体技术, 集文字、声音、图像为一体, 增加了现场录像和动画表达形式, 以便于学习者模仿说话人的表情和语气, 体验各种不同场景的对话内容和形式。教材的版面设计新颖简洁, 多媒体光盘的画面构图形象生动, 控制功能、操作方法符合常规习惯。声音悦耳, 播放流畅。为教师和学习者创造了一个寓教于乐的学习环境。

5. 本教材由中日双方的日语教学专家和学者精心设计、精心编写而成, 参编人员中增加了活跃在日语教学第一线的年轻教师和经验丰富的光盘设计、制作人员。

此外, 值得一提的是, 本教材继《日本语初级综合教程》之后再次获得了独立行政法人日本国际交流基金的教材编写和出版资助。其主要内容的编写及录像拍摄均在日本国际交流基金日语国际中

心完成，该中心的教材制作科为本教材的编写、制作提供了强有力的支持和帮助。日本国际交流基金北京事务所也给予了热情关怀和支持，曾在该所担任顾问的有马淳一先生及篠崎摄子女士对本教材的内容提出了宝贵的意见。

本教材采用了由日本国际交流基金编写的《教科書を作ろう れんしゅう編》（制作教材 练习篇）中的部分内容为素材，光盘中采用了由日本国际交流基金出版发行的《写真パネルバンク》中的部分图片，得到了日本音乐著作权协会、中国音乐著作权协会、日本三笠书房等出版社及相关作者的热情协助与支持，并承蒙日本友人松崎守利先生及华南师范大学的孙耀珠副教授提供素材和帮助。

在本教材的编写过程中，湖南大学、湖南大学外国语学院及湖南大学艺术·设计学院给予了大力支持和关怀。中华日本学会副会长、湖南大学外国语学院副院长张佩霞教授协助审阅了全书，湖南大学艺术·设计学院院长何人可教授提供了光盘中的片头用照片，日本千叶大学桥本雄一先生、湖南大学的日本专家西條治子女士帮助审阅了部分内容，湖南大学日语系的领导和同事们给予了热情的协助。在此一并表示衷心的感谢。

为了适应我国入世后社会各界对日语人才的急切需求，培养日语人才综合实用能力，本教材力求探索一种新的日语教学模式和整体解决方案，为日语学习者创造一个轻松愉快的学习环境和实际运用日语进行交际的愉悦体验，力求用最短的时间获得最好的效果。但由于教材编写及多媒体光盘制作时间紧迫，且经验不足，难免有疏漏之处。我们热切地期盼着专家、学者及使用者的赐教和指正，并决心为进一步完善本套多媒体日语教材做更大努力。

李姐莉

2006 年元旦

本教材的构成及使用方法

● 本教材的构成

本套教材包括主教材《日本語中级综合教程》和副教材《日本語中级综合教程学习辅导书》各1册,每册均配有录音磁带,主教材配有多媒体学习课件光盘。光盘中融入了文字、声音、图像、影像、动画及丰富的插图,为教师和学习者创造了一个寓教于乐、生动愉快的日语教学和学习环境。

主教材及学习辅导书的结构如下:

文 字 教 材			多媒体光盘
主 教 材		学习辅导书	
单元名称	内容构成	内容构成	内容构成
1. 日本での生活を体験しましょう (体验日本生活)	学習目標 学習する前に 「聞きましょう」 「読みましょう」	“听听看”的原文 课文和会话文的译文 测试题 教师园地	主教材及学习辅导书中的部分文字内容、图像、录音、练习题和测试题的答案、日常用语栏目等。
2. 日本人とコミュニケーションしましょう (与日本人交流)	「話しましょう」 「書きましょう」 表現と文型 関連語句	学习者园地 关联知识 练习题和测试题答案 参考书目	
3. 未来に向かって勉強しましょう (面向未来努力学习)	注:各部分包括新单词·解说·练习等		

● 教材使用说明

1. 学习目标

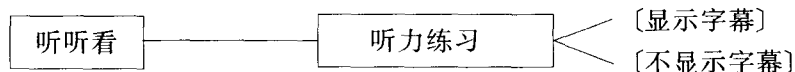
让学习者了解各课的学习目标,明确学习方向。

2. 学习之前

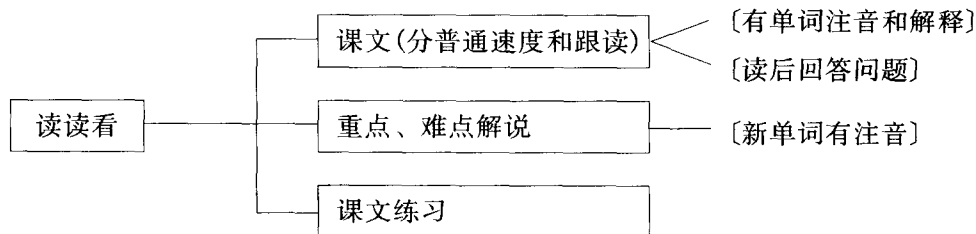
在学习之前,围绕各课的主题提出若干问题,通过教师和学习者之间的相互询问和讨论,确认对各课主题的了解程度,以激发学习者的学习热情。

3. 学习内容

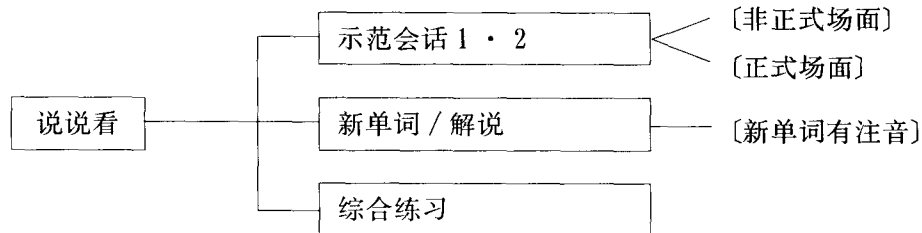
本教材的内容构成旨在培养学习者的日语“理解”和“运用”能力。每课以该课的主题为中心，分成“听、读、说、写”四大块，建议用 10 学时讲授。各块内容重点突出，环环相扣。学习者可以按课文的编排顺序进行学习，也可以选择自己不擅长的部分重点学习。各课的具体编排如下：



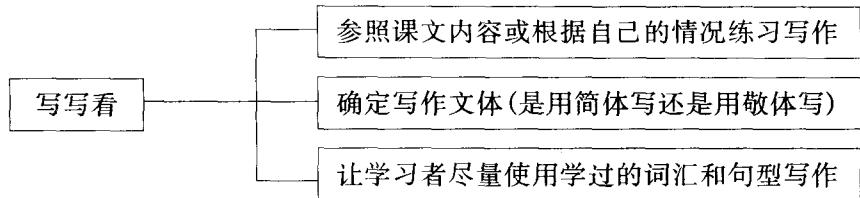
在光盘上点击“聞きましょう”按钮，便可以进入听力画面。你可以选择“看字幕听”，一边浏览画面上的文字，一边听录音；也可以选择“不看字幕听”，即画面上没有文字显示，只能听到各个部分的录音。本部分建议使用 1 学时。



光盘上“读读看”部分分别设置了“普通模式”和“跟读模式”两个按钮。你可以点击“普通模式”按钮，从头至尾聆听日本老师的录音，也可以选择“跟读模式”按钮，跟在日本老师的录音后面朗读课文。还可以分句朗读。“重点、难点解说”包括“词语解说”“句型·语法解说”“长句或难句分析”等。“课文练习”包括“词语替换”“连词成句”“活用词变化”“中译日”“日译中”等，形式多样，内容丰富。本部分建议使用 4 学时。



“说说看”中的“示范会话”一般分“非正式场面”和“正式场面”的会话。根据出场人物的身份、年龄、地位等演绎各种话题的会话。每课设置了两段不同内容的示范会话。表现形式分别采用了在日本拍摄的录像和在中国精心制作的动画。会话练习包括“换词练习”“会话练习”“活用词变化”“角色替换”“角色演绎”等。不仅有表现形式方面的练习，而且有实际运用场面的练习。学习者可以按课本编排顺序做练习题，也可以根据自己的弱点选择练习题。本部分建议使用 4 学时。



“写写看”让学习者参考“读读看”部分的内容，学习用日语表述自己的情况和意见。由易到难，由短到长，通过写作练习，逐步掌握日语的写作方法和表达方式。另外，学习者可以利用光盘设定的“写作模板”练习日文输入和写作。本部分建议使用1学时。

● 本教材使用的略语表

名词—[名]	代词—[代]	数词—[数]	专有名词—[专]
动词—[动]	形容词—[形]	形容动词—[形动]	
副词—[副]	接续词—[接]	连体词—[连体]	感叹词—[感]
寒暄语—[寒暄]	词组—[组]	惯用语—[惯]	谚语—[谚]

在本教材中，根据动词词尾变化的特点将动词分成了三大类，即“动1、动2、动3”。另外，根据该动词所表示的动作意义，是否涉及或影响动作对象，将动词分成“自动词”和“他动词”。有的名词可后续“する”作动词用，将这类词都划在“动3”类。为方便学习者尽快掌握动词的特性，在各课的词汇表中对动词作了比较细致的分类，其略语含义如下：

动1(他动词) — [他动1]	动2(他动词) — [他动2]	动3(他动词) — [他动3]
动1(自动词) — [自动1]	动2(自动词) — [自动2]	动3(自动词) — [自动3]

有的动词既可作自动词使用也可作他动词使用，对这类动词的处理是在其词性前添加“自”“他”表示。有的单词具备两种或两种以上的词性，这类单词也在单词表中一并列出。

此外，本教材根据日语的特点，将修饰名词的词称为“连体修饰语”（相当于汉语的定语），将修饰动词、形容词、形容动词等的词称为“连用修饰语”（相当于汉语的状语或补语）。

● 本教材使用的符号及术语

- … 表示有活用(即有词形变化的词)或日语中的省略
- …… 表示汉语中的省略
- ～ 表示名词或句子
- 表示例词或例句
- [] 表示音标或词性
- [] 表示外来语的词源等
- () 表示日语的书写或中文意思等

《初级》 代表本系列教材中的《日本语初级综合教程》

本教材没有完全采用日本学校教育语法的术语，而是主要参考了日本最新出版的教科书和参考书中使用的语法术语。不过虽然有的语法术语已被认为陈旧或意义不太确切，但考虑到中国的日语教师大多已经习惯于这些说法，故没有变更。如现在一般将日语的“形容词”和“形容动词”分别称为“イ形容詞”和“ナ形容詞”，但本教材仍采用了“形容词”和“形容动词”的说法。为方便教师和学习者

参考其它教科书或语法书籍，现将本教材采用的术语与国内所用传统术语归纳如下：

1. 动词

本教材术语	国内所用传统术语
他动 1	他五
他动 2	他一
他动 3	他サ
自他动 3	自他サ
自动 1	自五
自动 2	自一
自动 3	自サ、自力
ない形	未然形+助动词“ない”
意向形	未然形+助动词“う／よう”
ます形	连用形+助动词“ます”
て形	连用形+接续助词“て”
た形	连用形+助动词“た”
基本形	终止形，连体形
ば形	假定形+接续助词“ば”
命令形	命令形
可能形	未然形+助动词“れる／られる”
被动形	未然形+助动词“れる／られる”
使役形	未然形+助动词“せる／させる”

2. 形容词

本教材术语	国内所用传统术语
た形	连用形(かつ)+助动词“た”
て形	连用形(く)+接续助词“て”
基本形	终止形，连体形
ば形	假定形+接续助词“ば”
く形	形容词词尾“い”变成“く”

3. 形容动词

本教材术语	国内所用传统术语
词干+だろう	未然形+助动词“う”
词干+だった	连用形+助动词“た”
で形	连用形
词干+ではない	连用形+助词“は”+形容词“ない”
词干+に	连用形
词干+だ	终止形
词干+な	连体形
词干+なら	假定形
词干+です	词干+助动词“です”

注：为了便于学习者记忆，将动词连接“ます”前的词形称之为“连用形”，参看《日本語初级综合教程学习辅导书》第 88 页。

● 教学建议

为了便于教师和学习者使用本教材，特提出以下教学建议：

1. 学习者在进入各单元的学习之前，请认真阅读本教材中的单元导航。
2. 教师最好在多媒体教室使用本教材进行教学。通过电脑、投影仪及屏幕等将光盘中的教学内容清晰地传授给学习者。还可利用光盘中的日语声音文件让学习者跟读课文或进行各种形式的训练。
3. 学习者在进入课堂学习之前，最好利用本教材配备的光盘进行预习，反复听各课的单词和课文录音，带着问题上课，不懂的地方及时向老师请教。课后利用光盘和学习辅导书进行复习，巩固课堂中所学的知识，随时通过文字教材和光盘检测自己的学习效果。在没有条件听课的情况下，可以利用这套多媒体教材自学。

● 《日本语中级综合教程》CD-ROM 的运行环境

使用本教材所附 CD-ROM 需要根据制作者的要求选用不同的运行环境。本教材的运行环境要求如下：

- ◆ 建议使用 Windows 98 以上中文版操作系统；
- ◆ Pentium 133 以上 CPU、64M 以上内存；
- ◆ 120M 以上硬盘剩余空间；
- ◆ 1024*768 分辨率、16 位真彩显示；
- ◆ 多媒体声卡、8 速光驱。

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：(010) 58581897/58581896/58581879

传 真：(010) 82086060

E - mail: dd@hep.com.cn

通信地址：北京市西城区德外大街4号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100011

购书请拨打电话：(010)58581118

2

表現と文型 67

関連語句 72



第2ユニット 日本人とコミュニケーションしましょう

单元导航 74



第4課 友だちへのメール 75

本文 伊藤さんへ 76

練習 81

モデル会話1 じゃ、またね 84

モデル会話2 伝言をお願いしてもよろしいでしょうか 87

練習 91

表現と文型 94

関連語句 99

第5課 敬語を使いましょう 100

本文 敬語は人間関係を豊かにする「とっておきの武器」(抜粋) 101

練習 107

モデル会話1 日本語って難しいね 109

モデル会話2 先日はどうも失礼いたしました 113

練習 115

表現と文型 120

関連語句 125

第6課 思いやり 126

本文 思いやり 127

練習 133

モデル会話1 元気がなさそうね 135

モデル会話2 どうかしましたか 139

練習 143

表現と文型 146

関連語句 152



第3ユニット 未来に向かって勉強しましょう 泉 翔

单元导航 154

第7課 未来に向けた学習 155

本文 未来に向けた学習 156 又目次参照

練習 163

モデル会話1 夢を持つだけでも楽しいじゃない 166

モデル会話2 探して欲しい本があるんですが 169

練習 172

表現と文型 175

関連語句 180

第8課 詩と科学 181

本文 詩と科学 182

練習 188

モデル会話1 俳句に興味があるの? 190

モデル会話2 日本科学未来館は一番印象的でした 194

練習 197

表現と文型 201

関連語句 205

第9課 I Believe in Future 206

本文 Believe 207

練習 213

モデル会話1 大学を出たら、どうするつもり? 215

モデル会話2 いろいろお世話になりました 219

練習 223

表現と文型 226

関連語句 231

附 录

1. 本系列教材所学助词一览表 232
2. 本教材出现的主要句型一览表 240
3. 与日语能力考试出题标准 3 级对应的语法条目一览表 242
4. 单词索引 250
5. 参考书目及相关网站 265